

“旅游业英语” English for Tourism

第十一课： 购物 Lesson 11: Shopping

各位听众朋友好，欢迎您收听“旅游英语”第十一讲。我是澳大利亚澳洲广播电台的中文节目主持人马健媛。

这套共二十六讲的教材将有助于您与说英语的顾客进行交流。这套教材的每个单元包含一段涉及旅游服务业中重要内容的对话。如果您一开始在理解这些对话时有些困难的话，请不要着急。我们会在随后的学习中多次涉及到这些内容。

在每两课的学习结束时，您可以听到该段对话的完整内容，也许届时您会惊奇地发现自己的英语能力有了很大的提高呢。

第十一课： 购物 Lesson 11: Shopping

在第十一课中，我们要再次学习“CAN I HELP YOU?”“我能为您效劳吗？”这个句型，不过这次要学的是在购物的情况下如何使用这句话。另外，我们还要学习其它一些在进行销售活动时可能会用到的句型，以及如何形容一种商品及报出它的价格。

在这段对话的第一部份，我们先来听一遍蒙纳在购买一条披肩时与售货员梅（MAI）的对话。

Mai: Can I help you?
Mona: I'm just looking, thanks.
Mona: Excuse me.
Mai: Yes?
Mona: These shawls. How much are they in American dollars?
Mai: All of these prices are American dollars.
Mona: Oh. Why are they so expensive?
Mai: They're handmade.
Mona: And this one?
Mai: It's pure silk.
Mona: Hmm. Have you got one in purple?
Mai: I'll have a look.

Mai: Yes, what about this one?

Mona: That's nice.

请再听一遍这段对话及中文翻译

梅: 我能帮您做些什么吗?

Mai: Can I help you?

蒙纳: 我先看看, 谢谢您。 , , , , 噢, 打扰一下。

Mona: I'm just looking, thanks. Excuse me.

梅: 没问题。

Mai: Yes?

蒙纳: 那些披肩, 它们多少美元一条?

Mona: These shawls. How much are they in American dollars?

梅: 所有的价格都是以美元标价的。

Mai: All of these prices are American dollars.

蒙纳: 噢, 它们怎么那么贵呀!

Mona: Oh. Why are they so expensive?

梅: 它们都是手工制作的。

Mai: They're handmade.

蒙纳: 哪, 这一条呢?

Mona: And this one?

梅: 这是纯丝的。

Mai: It's pure silk.

蒙纳: 哦, , , 有没有紫色的?

Mona: Hmm. Have you got one in purple?

梅: 让我查一下, , , , 您看这条怎么样?

Mai: I'll have a look. Yes, what about this one?

蒙纳: 真漂亮。

Mona: That's nice.

请注意，在以前的课文中我们曾经学习过“CAN I HELP YOU?”

“我能为您效劳吗？”这个非常有用的句型。现在让我们再重复练习一下。另外，请不要忘记，在零售业以及旅游服务业中，讲话时面带微笑和直视客人的眼睛是一个值得大力提倡的礼仪。

Can I help you?
Can I help you?

现在我们来听听蒙纳是怎么回答的。

Mona: I'm just looking, thanks.

“ I AM JUST LOOKING, THANKS.”我先看看，谢谢您。当客人这样讲的时候，就表示她暂时还不需要售货员的协助。所以售货员就不应该再去追问客人更多了。否则的话就可能会让顾客感到不愉快。做为售货员，你只要让客人知道当他们需要协助时你随时守候在侧就可以了。现在让我们一起来听售货员梅是怎样描述披肩的。

梅: 它们都是手工制作的。

Mai: They're handmade.

梅: 这是纯丝的。

Mai: It's pure silk.

当然，如何形容一种商品有赖于你销售货物的品种。由于时间的限制，我们无法将各种可能的说法都包括在我们的课文中。在这里我们要着重学习 IT'S 和 THEY'RE 这两个表示方法。当我们要描述的物品是单数时，我们就用 IT'S 。而当我们要描述两个，或者两个以上的物品时，我们就要用 THEY'RE 。请听以下的英语，并跟着重复。

这条披肩，它是手工制作的。
It's handmade.

这些披肩，它们都是手工制作的。
They're handmade.

这条领带，它是纯丝的。
It's pure silk.

这些领带，它们都是纯丝的。
They're pure silk.

现在让我们来听对话的内容，请在梅的句子之后跟着重复。

Mai: Can I help you?
Mona: I'm just looking, thanks.
Mona: Excuse me.
Mai: Yes?
Mona: These shawls. How much are they in American dollars?
Mai: All of these prices are American dollars.
Mona: Oh. Why are they so expensive?
Mai: They're handmade.
Mona: And this one?
Mai: It's pure silk.
Mona: Hmm. Have you got one in purple?
Mai: I'll have a look.
Mai: Yes, what about this one?
Mona: That's nice.

各位听众朋友，您现在收听的是澳洲广播电台为您制作的“旅游业英语”。

第十一课： 购物。
Lesson 11: Shopping

现在请仔细听对话里新的生词与表达方式

Mai: Would you like to try it on?
Mai: There's a mirror over there.
Mona: Hmm. It's nice. Have you got one in blue?
Mai: Yes, here you are.
Mai: That colour suits you.
Mona: Mmm, how much is it?
Mai: Fifty-five dollars.
Mona: Oh. And how much is this cotton one?
Mai: That's \$12.50.

请再听一遍对话及中文翻译

梅： 您要不要试一试，那边有镜子。
Mai: Would you like to try it on?
 There's a mirror over there.

蒙纳: 啊, 嗯, , , 它很漂亮。你有蓝色的吗?
Mona: Hmmm. It's nice. Have you got one in blue?

梅: 有, 在这里。那种颜色适合您。
Mai: Yes, here you are. That colour suits you.

蒙纳: 嗯, , , 多少钱?
Mona: Mmm, how much is it?

梅: 五十五美元。
Mai: Fifty-five dollars.

蒙纳: 噢, 哪这种棉的多少钱?
Mona: Oh. And how much is this cotton one?

梅: 十二块五角。
Mai: That's \$12.50.

请注意听下面这四句话中反复出现的一个字。

蒙纳: 你有紫色的吗?
Mona: Have you got one in purple?

梅: 有, 这条怎么样?
Mai: Yes, what about this one?

蒙纳: 你有蓝色的吗?
Mona: Have you got one in blue?

蒙纳: 这条棉的多少钱?
Mona: And how much is this cotton one?

您注意到了吗? 在这四句话中反复出现的一个字就是 ONE, 这个字代替了 IT 它, 或者 SHAWL 披肩, 以避免重复。在客人和售货员都明白 ONE 这个代词所指的物品时, 反复地使用 SHAWL 披肩这个词, 就显得有些单调和不必要了。

请注意听下列句子并跟着重复。

Mona: Have you got one in purple?

Mai: Yes, what about this one?

Mona: And how much is this cotton one?

请注意听下列有用的句型。第一个句型是一个问句

梅: 您要试一试吗?

Mai: Would you like to try it on?

WOULD YOU LIKE TO TRY IT ON? 这个句型对于在服装业或首饰零售业工作的人来说是一句非常有用的话。请注意听并跟着重复。

Mai: Would you like to try it on?

Mai: Would you like to try it on?

现在我们来学习一个有用的句型。请注意听梅在把一件商品递给蒙纳时是怎么说的。

梅: 给您。

Mai: Here you are.

HERE, YOU, ARE , HERE YOU ARE。这是一句英语中常用的说法。当你把任何一件东西递给某人时，你都可以说这句话。如果直译成中文的话，这句话的意思就是 I GIVE THIS TO YOU。我把这件东西给您。请注意听录音并跟着重复。

Mai: Here you are.

Mai: Here you are.

接下来让我们学习英语中元和分的正确说法。请听梅的句子。

五十五美元。

Mai: Fifty-five dollars.

十二美元五十美分。

Mai. That's twelve dollars 50.

TWELVE DOLLARS FIFTY。您注意到了吗？在这句话中我们并没有用到 CENT，也就是一分钱，两分钱的那个“分”。在英语中，当钱的总数不到超过一元时，我们通常才会使用“分”这个词。例如，FIFTY CENTS，五角或者五十分。同样的，在表达“几元几角”的数

字时，我们可以将“元”和“角”这两个词全部省略掉。例如：
TWELVE DOLLARS FIFTY，十二元五角就可以直接说成：TWELVE
FIFTY。接下来就让我们练习一些有关价钱的说法，请注意听并跟着
重复。

Twelve dollars fifty.
Twelve fifty.
Forty-five dollars.
Eighty dollars Australian.
Fifty dollars American.

现在让我们再听一遍这段对话第二部份的录音。请在梅的讲话之后
跟着重复。

Mai: Would you like to try it on?
Mai: There's a mirror over there.
Mona: Hmm. It's nice. Have you got one in blue?
Mai: Yes, here you are.
Mai: That colour suits you.
Mona: Mmm, how much is it?
Mai: Fifty-five dollars.
Mona: Oh. And how much is this cotton one?
Mai: That's \$12.50.

请听下列英语句式并尽量去记住它们。

Have you got
Have you got
Have you got one in blue?

Here you are
Here you are
That colour suits you!

Have you got
Have you got
Have you got one in blue?

Here you are
Here you are
That colour suits you!

“旅游业英语”是由澳大利亚规模最大的教授专业英语的多元文化成
人教育中心编写。

各位听众朋友，“旅游业英语”第十一课就为您进行到这里，在第十二课中我们将继续学习“购物”。

